

الفرعاعة

# pharaohs

مجلة كاريكاتورية تصدر بالقاهرة عن إتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) بمصر  
Cartoon Magazine Published in Cairo by F E C O – Egypt

Issue **91** November 2010



بريشة نادر جني - السودان | Nader Genie - Sudan

تغطية لمعرض  
**حَبَابِكُمْ عَشْرَةَ**  
Coverage for  
**Hababkom Ashara**



# كلمة العدد! والبقية تأتي..

خلال الأيام القليلة الماضية تشرفت بحضور الأخوة الأصدقاء رسامي الكاريكاتير السوداني سامي الملك، منعم حمزة، طلال الناير، أحمد رشيد، نادر جني، د. جوى يحيى، والمبدع الاردنى عمر العبدلات.

الحق أقول: كان معرض حبابكم عشرة رائع وجميل بوجودكم.

التقاء المصريين بأشقائهم السودانيين والعرب عبر هذا المعرض بحضور السادة أعضاء البعثة الدبلوماسية السودانية بالقاهرة والفنان كمال كيلا الفنان الشعبي السوداني كان خير دليل على وحدة وادي النيل وأبنائه.

كما أن الدعوة التي وجهها لنا السيد اللواء المحافظ عبد الجليل الفخراني محافظ الإسماعيلية كانت درسا في كرم الضيافة المصرية. وكذلك كان القرار الذي اتخذه السيد المحافظ بإنشاء المركز العالمي للكاريكاتير الفطري هو بحق أعظم هدية للفنّ والفنانين ليس في مصر وحدها ولا في العالم العربى وكفى . بل في العالم أجمع.

ما أجمل أن تكون أجندتنا مليئة بالأنشطة والأحداث الفنية. فخلال شهر أكتوبر الماضي جُحنا في عرض أعمالنا بالسفارة اليابانية بمناسبة مرور ٦٥ عاما على كارثة هيروشيما وجازاكي. كما قامت سفارة كوبا بعرض أعمالنا المساندة للمناضلين الكوبيين بمقر السفارة بالزمالك.

وأخيراً .. فان هذه الصحوة الكاريكاتورية لها سبب .. وإذا عرف السبب .. بطل العجب .. فعودة أخي وصديقي وتلميذي الأول الفنان تامر يوسف نائب رئيس إتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر والمنسق العام لبرامج الفيكو أعاد لك (فيكو) شبابيه وحيوته. كما أن تعاونه مع صديق الكفاح الفنان الفيلسوف طه حسين، والفنان الجميل ياسر عببدو الصحفي بالأهرام والفنان الخلاق فوزي مرسى والفنان الشاب عمرو عبد العاطي جعل الـ (فيكو) المصرى أكثر نشاطا وحيوية. وانتظروا منا المزيد ... والبقية تأتي.

@فنت

محمد عفت أسماعيل

رئيس إتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر





# Hiroshima in HEART

## A Cartoon exhibition by FECO group of Egypt

12 cartoonists member of **FECO group of Egypt** including Effat, Tamer Youssef, Taha Hussein, Fawzy Morssy, Ahmed Abdel Naeim, Samah Farouk, Hassan Farouk, Mohamed al Sabagh, Mohamed Reda, and the Sudanese cartoonist Talal al Nayer made special cartoons featuring **HIROSHIMA** from their own views. This event was held at the Japanese Embassy in Cairo from 17-21 of October 2010 in the occasion of Celebrating 65 years on the Hiroshima's disaster and

reminder of the continuing legacy of the events of 6 August 1945.

The cartoons presented reflect the theme of: "**For World without WAR**". His Excellency **Mr. Norihiro OKUDA, Ambassador of Japan to Egypt**, presented a Trophy of Honor to **FECO group of Egypt** for the great cartoons presented for this event.

His Excellency Mr. Norihiro OKUDA between EFFAT (L), Tamer YOUSSEF and Talal Nayer (R) receive the FCO Egypt Trophy at the Japanese Embassy in Cairo.

## YENİ AKREP

ULUSLARARASI KARİKATÜR ve MİZAH DERGİSİ

[www.yeniakrep.org](http://www.yeniakrep.org)



# هيروشيما في القلب ...

معرض كاريكاتوري لـ «فيكو» مصر بالتعاون مع السفارة اليابانية بالقاهرة



قدم ١٢ فناناً من أعضاء اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر رسوماً كاريكاتوريةً تعبر عن هيروشيما أثناء المهرجان الكبير الذي أعدته السفارة اليابانية بالقاهرة في الذكرى الـ ٦٥ للقذف النووي للمدينة. تضمن المعرض أعمال كل من عفت ، تامر يوسف، طه حسين ، فوزي مرسى، أحمد عبد النعيم، سماح فاروق، حسن فاروق، محمد الصباغ، محمد رضا، ورسام الكاريكاتير السوداني طلال الناير. وقد عقد هذا الحدث بمقر السفارة اليابانية بالقاهرة في الفترة من ١٧-٢١ تشرين الأول / أكتوبر ٢٠١٠. عكست الرسوم المقدمة رسالة محددة إلى البشر وهي "عالم خال من الحروب". وفي نهاية الاحتفال قدم سعادة السفير نوريهيرو اوكوندا، سفير اليابان لدى مصر، درع السفارة تقديراً لدور "فيكو" مصر كما أبدى امتنانه وسعادته البالغة بمجموعة الأعمال والرسومات الكبيرة التي أعدت خصيصاً لهذا الحدث. ومن جانبها أهدى عفت وتامر درع الـ "فيكو" لسيادة السفير. جدير بالذكر أن المعرض قد نقل بالكامل لليابان ليعرض بمدينة هيروشيما.





﴿ صبر وسيف في القلب ﴾

بالرغم من كل ما حدث ..  
 وبالرغم من كل هذا الدمار حولي ..  
 «مازلت أحتفظ بابتسامتي .. وتفاء قلبي ..»  
 «مازلت أحتفظ بسلام النفس ..»  
 «مازلت أصدق بعقلي ..»  
 «وقلبي للحرب ..»  
 ودعوة الحرب !



وفاة  
 ٢٠١٠



# تغطية لمعرض "حبايبكم عشرة" الكاريكاتوري Coverage for "Hababkom Ashara" Cartoon Exhibition

## حبايبكم عشرة..!





# Hababkom Ashara

A Cartoon exhibition by FECO group of Egypt with the cooperation of the Sudanese Cartoon Association

**Hababkom Ashara** is an old Sudanese proverb who reflects the generosity and welcoming of your guest and in the same time is the name of the Egyptian Sudanese first Join cartoon exhibition. This event is also the first activity for **the Sudanese Cartoon Association** who just established few months ago. **FECO group of Egypt** offered their help and support to **their colleges in Sudan to establish their FECO group** as well. The opening ceremony was great and crowded by public figures and well known cartoonists. It was great to receive artwork from

different countries too such as **Iraq, Saudi Arabia, Syria, Jordan, Tunisia, Algeria** and **Morocco**. 8 cartoonists were guests of honor at this exhibition among them **Sami al Mak** – Vice President of the Sudanese Cartoon Association, **Moneam Hamza** – Secretary General, **Ahmed al Rasheed, Nader Genie, Talal Nayer, Nagwa Yahia, Osama bo Saba** from **Sudan** and **Omar al Abdellat** from **Jordan**.

\* \* جانب من الضيوف أثناء زيارة قناة السويس - من اليمين: الفنان عمر العبدلات. أسامه بوصبا، ياسر عبيدو، تامر يوسف وأبناءه علي ونور، سامي الملك، عفت، نادر جتّي

\* \* Some of our guests during the visit to Suez Canal - From right to Left: Omar al Abdallat, Osama bo Saba, Yasser Abeido, Tamer Youssef and his sons, Ali and Nour, Sami al Mak, Effat amd Nader Genie



## ضيوف الشرف Guests of Honor

وأنا حببتك ولطانه أيا مهر العتيقه  
لك يا أخت بلاده يا شقيقه  
وصد السعوده فبينك وصد اصرام  
مروه هه لجاتي سه أمنايه  
الحقيقه ..

حائك امك ونادر وابنه حنة  
دارسيه برسومات الحقيقه  
فيلم جارك ناز وأنا حببتك  
كبره كلنا شه طوقه  
فيك قالمنا حبيبه الغدله وكبيره  
القدر تاحر شم ياسر وحمره كثرود  
ليوديه الطريقه .. هو حقت !!

له يا اسماء حليله الخيد صد السعوده  
آرف انبيات الرقيقه ..  
وبالمصري لقبولنا منه فلك لنا لا فيك  
وللفلك عقدنا لله يا عبد السقفة

# Dr. Nagwa Yahia

## د. نجوى يحيى



# تفطية كاملة بالصور لفعاليات معرض حَبَابُكُمْ عَشْرَةَ

تامر يوسف وعاونه فيه من الجانب السوداني الفنان طلال النابير. وقد استغرق تجهيز المعرض حوالي خمسة أشهر. حيث تم الأتصال بكل فنان وادي النيل ومخاطبتهم للاشتراك بالمعرض وهو ما لاقى ترحيباً وقبولاً بين الجميع. وفور الاعلان عن المعرض خمس الرسامون العرب وهبوا للمشاركة كما وكأنه نداء للوطن. مما عكس مدى تعطش الجميع للوحدة والتجمع تحت راية واحدة. استعرضت اللوحات المشاركة عدة موضوعات شائكة وحساسة منها مشكلة مياه النيل وأطماع الغرب المستمرة في القارة الافريقية. وأزمة تقسيم السودان. بجانب مشاكل الجوع والفقر وحقوق الانسان والتعليم والطفولة. شارك في المعرض الذي استضافته قاعة النهر بساقية الصاوي نخبة مختارة من أشهر رسامي الكاريكاتير في البلدين اضافة إلى المملكة العربية السعودية والعراق والأردن وسوريا وتونس والجزائر والمغرب. ليصبح المعرض تظاهرة

شهدت القاهرة والإسماعيلية تظاهرة ثقافية وفنية عبر معرض حَبَابُكُمْ عَشْرَةَ الكاريكاتوري في الفترة من ٢١ - ٢٩ أكتوبر الماضي .. حَبَابُكُمْ عَشْرَةَ بلا كَشْرَةَ الذي يعد أشهر مثل شعبي سوداني. يعبر عن مدى الكرم والحفاوة التي سوف تلقاها إذا حَلَلت ضيفا على أي بيت سوداني .. كان في نفس الوقت اسم المعرض الكاريكاتوري المشترك بين رسامي وفناني وادي النيل. هذا الحدث هو نتاج جهد مشترك بين اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر والجمعية السودانية للكاريكاتير. المعرض هو أول نشاط للجمعية على الاطلاق وانطلاقة رائعة لهذا الكيان الذي تكون قبل المعرض بعدة أشهر فقط.

استهدف المعرض وحدة وادي النيل عبر فن الكاريكاتير. فالبرغم من تبادل زيارات العمل بين الجانبين إلا أن هذا المعرض هو الأول على الاطلاق .. وسوف يسجل التاريخ هذا المعرض كأحد أهم الخطوات نحو وحدة الكاريكاتير العربي وفنانيه. المعرض هو فكرة الفنان المصري المعترب

\*\* تكريم اسم الفنان الراحل سامي بدوي - السيدة منى أرملة الفنان تتسلم درع التكريم من الفنان محمد عفت رئيس الـ "فيكو" المصري



## ضيوف الشرف Guests of Honor



سامي الملك  
Sami Almak





وعرض الفنان حسن أحمد المزيد حول عمق تلك العلاقات .. حقاً كانت مباراة رائعة في تبادل الترحيب بين الجميع اختتمها الفنان أحمد حساني الذي حضر بصحبة زوجته وهم ما زالوا في أيام العسل الأولى للزواج. وعقب الندوة تم تكريم اسم الفنان الراحل صلاح الليثي الذي كان أحد أهم العلامات البارزة في تاريخ الكاريكاتير المصري وتسلمت الفنانة سماح الليثي ابنة الفنان درع المعرض. كما تم تكريم اسم الفنان الراحل بديوي الذي وافته المنية في العام الماضي وتسلمت السيدة منى أرملة الفنان درع المعرض. وتم تكريم الفنان المحضرم أحمد طوغان شيخ رسامي الكاريكاتير العرب .. وتكريم الفنان المبدع عبد الحلیم البرجيني. ومن ناحية أخرى تم تكريم الفنان طلال النابر من السودان للجهد الذي بذله في تجهيز المعرض. وأخيراً تم تكريم الفنان الأردني عمر العبدلات من الضيوف. وفي اليوم التالي للافتتاح سافر ضيوف المعرض بصحبة اخوانهم المصريين إلى مدينة الإسماعيلية بالأسلة بدعوة من السيد اللواء المحافظ عبد الجليل الفخراني الذي كرم الجميع وأهدى لهم ميدالية المحافظة .. كما أهدى درع المحافظة إلى الاتحاد تكريماً لمسيرته في دعم وتطوير فن الكاريكاتير. وخلال الندوة الجماهيرية التي أقيمت خصيصاً للضيوف وعد السيد المحافظ بتبني مشروع البيت الدولي للكاريكاتير الفطري - المشروع الذي تقدم به الفنانان محمد عفت وتامر يوسف. وخلال هذه الندوة قام نقاش حاد بين الجمهور حول رسم مثير للفنان سامي الملك. وأثناء هذه الرحلة ومن قلب نادي قناة السويس عكف الفنانون المشاركون على

عربية رائعة. شارك بالحضور في فعاليات المعرض الفنانون سامي الملك ومنعم حمزه وجوى يحيى وأحمد الرشيد ونادر جني وطلال النابر وعمر العبدلات. وكانوا جميعاً في ضيافة اتحاد رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر. كما أعتذر الفنان هاشم كاروري رئيس الجمعية السودانية للكاريكاتير عن الحضور وذلك لظروف صحية. توجه فنانون الـ (فيكو) إلى المطار على مجموعات لاستقبال الضيوف الذين حضروا في رحلات ومن جهات مختلفة. وتوجه الجميع إلى فندق النيل بالزمالك حيث مقر إقامة الوفد. ثم تأتي اللحظات الحاسمة التي تسبق المعرض مباشرة .. فيظهر المعدن الحقيقي للرجال الذين يعملون في الظل .. ويسطع دور الفنان فوزي مرسى والفنان ياسر عبيدو والفنان الشاب عمرو عبد العاطي في وضع اللمسات الأخيرة للمعرض قبل أن يتوجه الجميع إلى حفل الافتتاح حيث التقى الضيوف بليف من الإعلاميين والصحفيين ورسامي الكاريكاتير المصريين. والتقط الجميع الصور التذكارية مع الفنان أحمد طوغان وعبد الحلیم البرجيني ومحمد عفت وسعيد بدوي ومحمد عمر وعمرو فهمي وغيرهم. كان الافتتاح أكثر من رائع وعقب الافتتاح مباشرة أقيمت ندوة جماهيرية أدارها الفنان تامر يوسف - كوميسار المعرض ونائب رئيس اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر. توجه عبرها بالحوار إلى كل الفنانين الحاضرين وناقش معهم أوضاع الكاريكاتير وحرية التعبير في الصحافة العربية. فهذا هو الفنان الرائع محمد عمر يرحب بالضيوف. وها هو عميد الكاريكاتير العربي الفنان طه حسين يرحب بهم ببعض أبيات الشعر فترد د. نجوى يحيى بأبيات أخرى. ثم يحدثنا السيد الدكتور مسعد عويس نقيب المهن الرياضية عن الدور الهام الذي يلعبه الكاريكاتير في دعم ومساندة قضايا الأمة العربية ثم يحدثنا الفنان محمد شديد عن العلاقات المصرية السودانية

\* السيد اللواء عبد الجليل الفخراني محافظ الإسماعيلية يهدي درع المحافظة إلى اتحاد رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر تكريماً لما قدمه من دعم وتطوير لفن الكاريكاتير وتسلمها منه الفنانان محمد عفت وتامر يوسف.



## ضيوف الشرف Guests of Honor

منعم حمزه  
Moneam Hamza





\*\* الفنان محمد عمر يهدي درع المعرض إلى الفنان عمر العبدلات

رسمه الفنان المبدع محمد السيد توفيق في الملصق الخاص بالمعرض. ولم يخلو برنامج المعرض من زيارة الفنان الكبير عبد الحليم البرجيني الذي حكى عن تجربته وعمله بالسودان في فترة الستينيات. كذلك دعوة الفنان الفيلسوف طه حسين للوفد المشارك. حيث استضافهم بنادي الزمالك الرياضي وقدم لهم وجبة عشاء دسمة تضمنت ما لذ وطاب. وعقب العشاء فاجأ محمد واكد الجميع بكعكة فواكه كبيرة تحمل بضع شموع للاحتفال بعيد ميلاد الفنان سامي الملك. كانت برامج المعرض رائعة وكانت الصحة المشاركة أكثر من رائعة. ولعل فوائد هذا المعرض متعددة فهي هو الـ (فيكو) المصري ينجح في جمع الرسامين العرب من جديد بعد أن فعلها بالعام الماضي عبر معرض "سكارتون كارتون" .. وها هو ينجح في تدشين مشروع البيت الدولي للكاريكاتير الفطري تحت رعاية السيد اللواء عبد الجليل الفخراني محافظ الإسماعيلية وأخيراً وهو الأهم .. الاعلان المبدئي لاختاد رسامي الكاريكاتير العرب والعمل على تجهيز هذا الكيان في أقرب وقت ممكن. وبعد نجاح هذا المعرض حافظاً للتجهيز لحدث ومعرض كبير يجمع كل رسامي الكاريكاتير العرب في

تجهيز اعلان الإسماعيلية التأسيسي لاختاد رسامي الكاريكاتير العرب بمبادرة من الفنان تامر يوسف. وقد فاجأ الفنان منعم حمزة الجميع بعمل معرض خاص عن "الحمار" عقب تناول الافطار مباشرة وذلك بمقر إقامة الوفد بالقرية الأوليمبية بالإسماعيلية. وفور العودة إلى مدينة القاهرة مجدداً. استضافت جريدة الأهرام ندوة تحت رعاية السيد الأستاذ أسامة سرايا رئيس تحرير الجريدة - حدث فيها الفنانون المشاركون حول تجربة هذا المعرض وحول المشاريع القادمة واستضافة الخرطوم لهذا المعرض في العام المقبل. ثم تناول الجميع الغداء بمؤسسة الأهرام قبل الانطلاق نحو الجولات الحرة وزيارة معالم القاهرة العامرة بضواحيها العتيقة. وقد زار الوفد المشارك القاهرة الاسلامية وجولوا بين آثار وأزقة وحارات شارع المعز لدين الله الفاطمي أكبر شارع أثري في العالم حيث يضم أكثر من ٣٥ أثراً ما بين مساجد وأسبله وكتاتيب وأبواب تاريخية. وقاموا بزيارة المتاحف المتعددة هناك. ولم ينس الوفد شرب الشاي وتدخين الشيشنة بمقهى الفيشاوي الشهير والتبضع وأخذ الصور التذكارية بمنطقة خان الخليلي. ومن المضحك أن الشاي قديم في نفس البراد الذي





## ضيوف الشرف Guests of Honor



طلال النايير  
Talal Nayer

# معرض حبابكم عشرة الكاريكاتوري حدث سياسي لافت

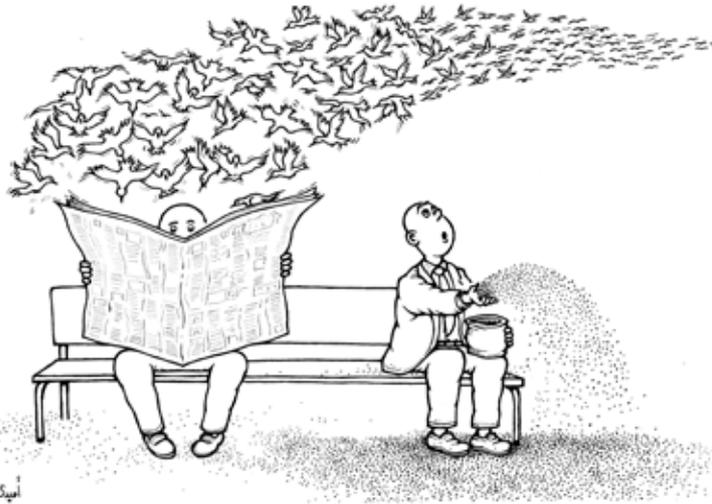
تنسى السياسيين عندما يذهبون عن سدة الحكم، الناس يعرفون شكسبير، دافينشي، موتسرت، بيليه ولكن الذاكرة قد لا تستحضر أسماء السياسيين حينها. الناس يتذكرون بسعادة ما يؤثر فيهم صدقاً وجمالاً.

تجربة معرض "حبابكم عشرة" كانت نقلة نوعية وكمية في التعاون الفني بين السودان ومصر. فالمعرض يعتبر الأكبر من ناحية أعداد الرسامين المشاركين وكذلك الأعمال المعروضة. بالرغم من وجود تلاقى قديم بين الفنانين السودانيين والمصريين إلا أنها كانت علاقات ذات طابع شخصي وكانت هذا المعرض أول لقاء بين منظمين للكاريكاتير في البلدين هما اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر والجمعية السودانية للكاريكاتير. الجمهور المصري تعرف عن قرب على الفنانين السودانيين وأعمالهم وجاوب معها بشكل كبير.

لقد كانت سعادتى لا توصف باكتمال الترتيبات النهائية للمعرض، كل شئ كان رائعاً. وجود الجمهور والفنانين في المعرض جعله تفاعلياً بشكل كبير. تنوع الأعمال وتعددتها كان جميلاً. كم أتمنى أن تصبح مثل هذه المعارض وتنظيمها حدث عفوي بين الفنانين السودانيين والمصريين وجميع الكاريكاتيريين في جميع أنحاء العالم، فالعفوية والمحبة والصدقة هي المشاعر التي خيمت على كل فعاليات المعرض والاحتفاء الذي وجده الفنانون السودانيون والمصريون في كل مكان كان كبيراً ومدتهناً. ترحيب حار كان حاضراً في القاهرة والإسماعيلية وفي كل مكان نذهب إليه. الصداقة والعفوية هي ما يمكنني أن أخص به كل فعاليات معرض "حبابكم عشرة". والذي هو مثل شائع يضربه السودانيون لأهمية الإحتفاء بضيوفهم وكرامتهم، ولكن هذه المرة كان السودانيون هم محل الاحتفاء والترحيب وكرم الضيافة المصرية الأصيلة.

طلال الناير

معرض "حبابكم عشرة" الذي أقيم على شاطئ نهر النيل في القاهرة كان معرضاً تاريخياً بحق. فهو يمثل ثمرة التعاون الفني الأول بين الكاريكاتوريين في مصر والسودان من ناحية المعارض المشتركة، فيه إلتقت مختلف الأجيال الفنية باختلاف أفكارها وأساليبها الموجودة في البيت، الجديد والقديم، فنانين مخضرمين تجاوزت أعمالهم مع لوحات رسامي جيل الوسط والمبتدئين، حتى الفنانين الراحلين كانوا حاضرين برسوماتهم في المعرض. فالمعرض كان فنياً ذو طابع احتفالي توثيقى من خلال الرسومات والندوات التي وثقت لتجربة الكاريكاتير في البلدين. لقد كانت التجربة فريدة وعظيمة بكل المقاييس.



\*\* بريشة الفنان الريح أمبدي - السودان

على الرغم أن الحدث كان حدث فني في المقام الأول إلا أن أغلبية الرسومات الكاريكاتيرية كانت سياسية ذات طابع انتقادي لاذع وهي الشئ الذي جعل أغلبية أسئلة وسائل الصحافة والفنونات الفضائية والجمهور تتركز على هذا الجانب. فأصبح المعرض بطريقة ما حدث سياسي لافت، وعزز هذا الانطباع توقيت المعرض الذي أتى في مرحلة مفصلية في تاريخ السودان والأحداث السياسية المتصاعدة والمتمثلة في الاستفتاء على وحدة أو استقلال جنوب البلاد والحرب في إقليم دارفور في غربي السودان. مكان الحدث نفسه (مصر) أعطى المعرض بعداً عاطفياً تمثل في استرجاع البعض لذكريات مشتركة كـ (وحدة وادي النيل) والتاريخ المشترك بين البلدين عبر الزمن.

لكنني أعتقد بأن المعرض في قيمته الفنية هو أكثر أهمية من التفسير السياسي لأن دورنا كفنانين لا يقل أهمية عن دور السياسيين وإن كان يفوقه في بعض الأحيان. الشعوب تتذكر دوماً الكتاب والرسامين والموسيقيين والرياضيين وكل المبدعين، ولكن الشعوب قد



## ضيوف الشرف Guests of Honor



نادر جني  
Nader Genie



# النقطة الفسوفورية

بقلم نادر جني

في إرسال أعمالهم الكاريكاتورية، بينما تواجدت الأردن من خلال وجود الفنان عمر العبدلات منذ افتتاح المعرض.

وبحسب علمي فإن فعالية سكرتون كارتون في العام الماضي قد ضمت ست دول من بينها السودان بمشاركة الفنان أسامة بو صبا، ولم تكن حكراً - أيضاً - على مصر وسوريا، ونلاحظ التصاعد العددي بزيادة دولتين عن العام المنصرم وهذا يعزز نقاط الترابط ويؤكد الشوق والتعطش للتواصل الفني العربي.

إن الفنون التي يختزلها فن الكاريكاتير تسمح لنا بالقول - دون مبالغة - بأنه يختزلها جميعاً، بل كل الحركة الإنسانية يمكن أن تجدها مضغوطة ومكثفة وجاذبة ومختصرة في هذا الفن. لذلك كل فعالية كاريكاتورية هي بالضرورة حراك ثقافي شامل يتصاعد مع اتساع موجة الحدث نفسه.

وعليه أتمنى أن تظل نقاط التلاقي في صخب متواصل مصطحبة معها أخلاق العمل الفني واحترام الآخر ولا ننسى أن أقرب خط بين نقطتين هو الخط المستقيم (نقطة)

يظل العمل الثقافي بين البلاد مثل نقاط متباعدة، وأحياناً - حتى داخل البلد الواحد - ثم يظهر حدث ثقافي ما، يقوم بتحريك كل أو جل هذه النقاط عبر أفرادها ومؤسساتها، وماحدث في معرض حياكم عشرة الكريكاتوري الذي جمع بين نقطتين، مصرية وسودانية حشد بداخله مجموعة من النقاط في حراك ثقافي متفرد فمزج بين ثمانية وعشرين فناناً من الجمعية السودانية للكاريكاتير وكوكبة درية من فناني الكاريكاتير المصري بدعوة وإشراف من (فيكو) مصر، وكانت الفعالية بحصاها الموجب دليلاً عملياً على جدوى الحراك الثقافي.

نقاط التلاقي بين مصر والسودان كثيرة، لكن المعرض أتاح فرصاً لاكتشاف نقاط جديدة منها الاطلاع - عن قرب - على الأعمال الكاريكاتورية السودانية المتنوعة وربط التسلسل التاريخي بحسب مبرراته الزمنية والمواضيع المرحلية التي يطرحها، كما أتاح للجانب السوداني أن يعرف - عن قرب - ماهو (فيكو) مصر والدور الذي يقوم به والمنتظر أن يقوم به .

لكن سيبقى مسجلاً في تاريخ الكاريكاتير المصري - السوداني معرض حياكم عشرة بتعريفه كأول معرض يجمع البلدين في مجال الكريكاتير ونقطة فسوفورية مشعة للـ (فيكو) المصري والجمعية السودانية للكاريكاتير أضاءت دروباً لم تكن مطروقة للتواصل الفني في مجال الكاريكاتير.

ومن النقاط الجميلة أيضاً في هذه الفعالية أنها لم تكن حكراً على وادي النيل وإنما استضافت نقاطاً فنية أخرى من ثماني دول عربية تمثلت

\*\* الفنان نادر جني يحاور الفنان المخضرم عبد الحليم البرجيني الذي قام بسرد جانب كبير من تجربته في أفريقيا .. وفي السودان على وجه الخصوص .. وعن كيفية تطويره للأخراج الصحفي بمؤسسة الأيام الصحفية قبل أن ينتقل للعيش بالامارات، تصوير الفنان محمد الحسيني

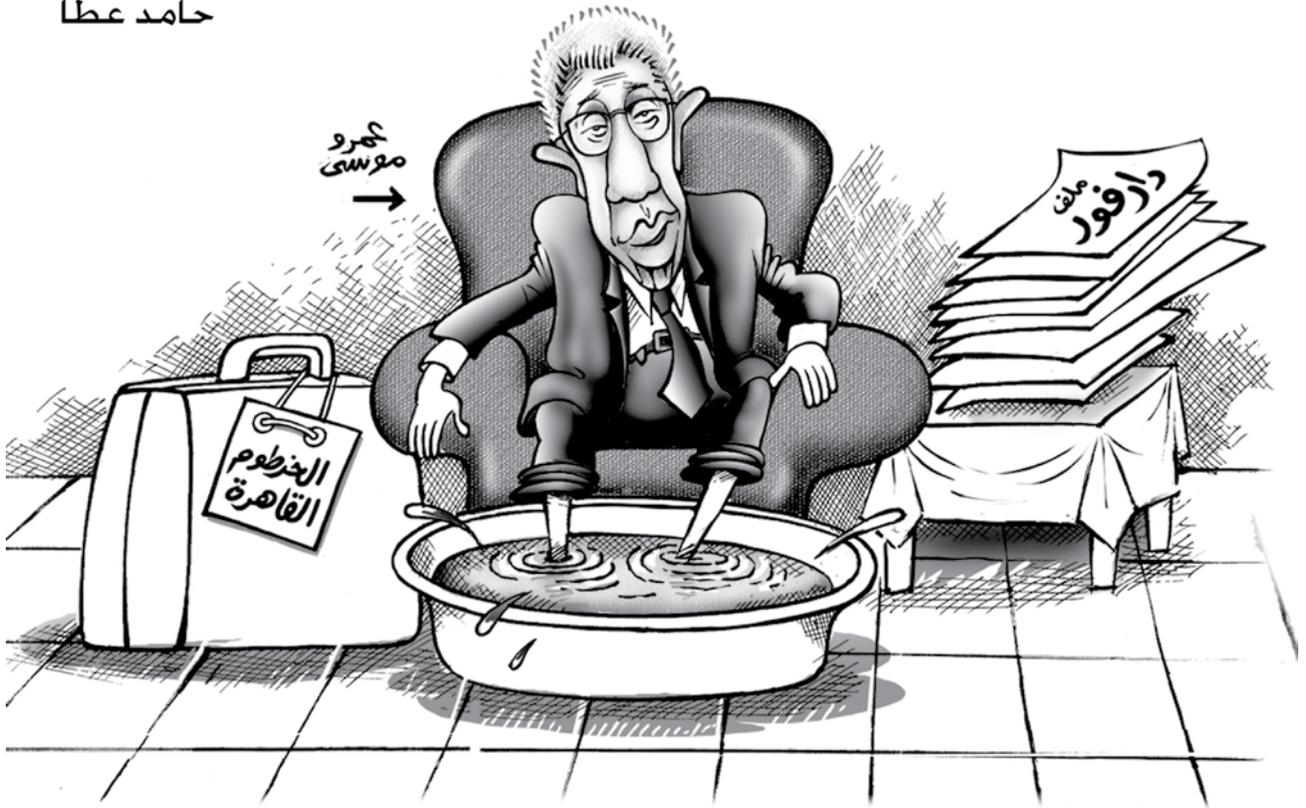


# ياسر عبيدو Yasser Abeido





حامد عطا



\*\* بريشة الفنان حامد عطا - السودان



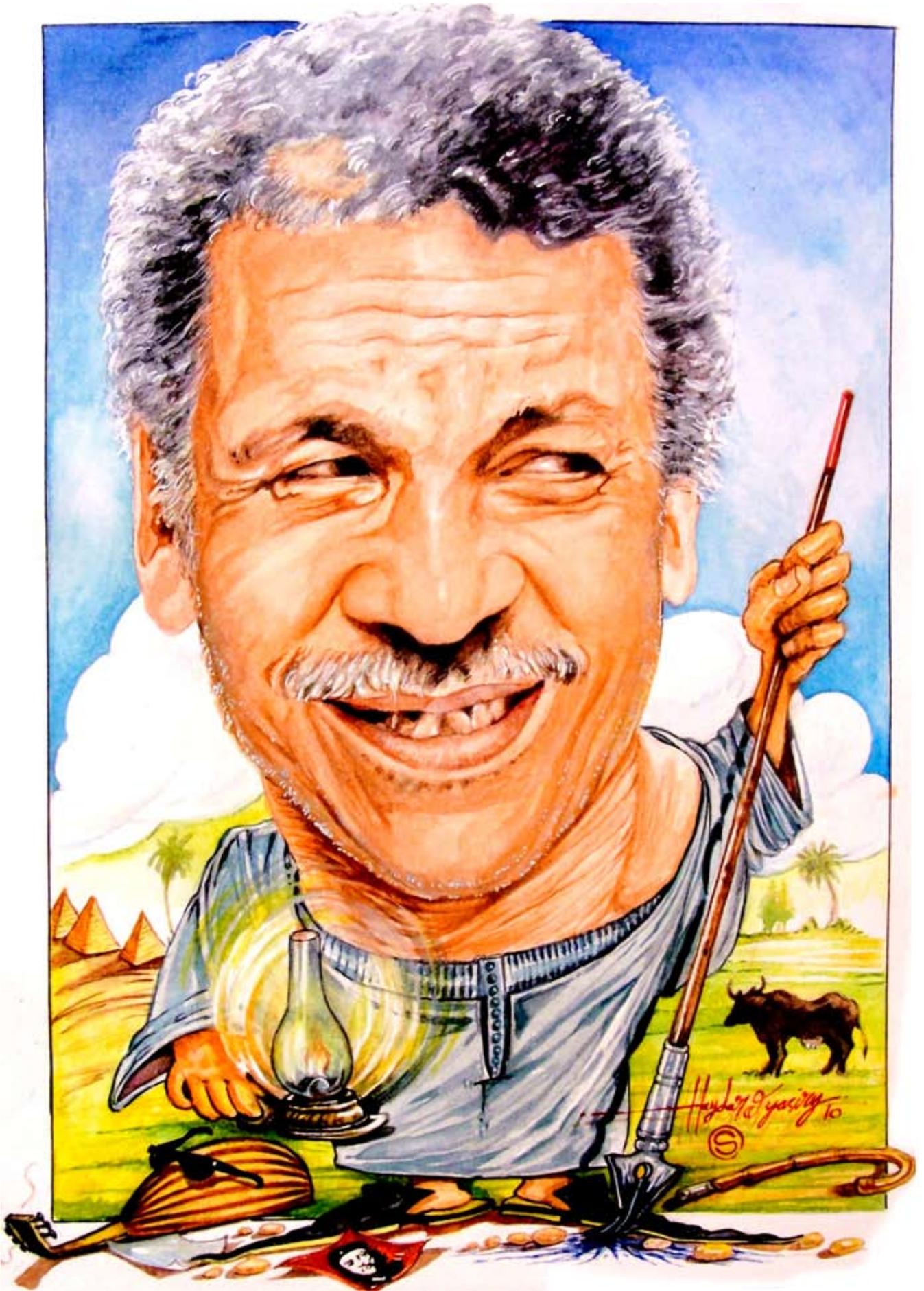
محمد واکد  
Mohamed Waked



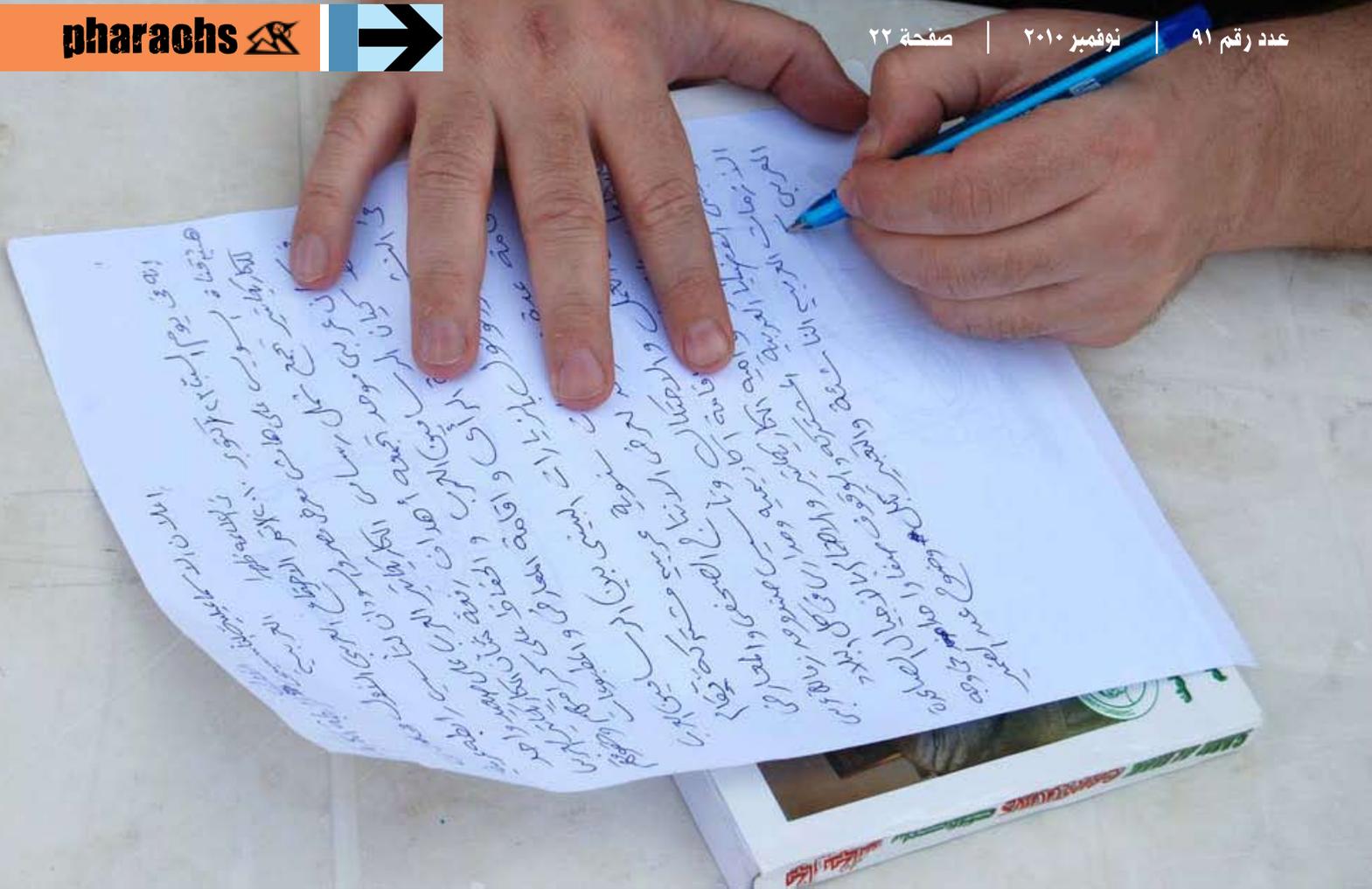
\*\* خلال ندوة جريدة الأهرام



\*\* بريشة الفنانة نجوى يحيى - السودان



\*\* أحمد فؤاد نجم بريشة الفنان العراقي حيدر الياسري



## اعلان الإسماعيلية التأسيسي لاتحاد رسامي الكاريكاتير العرب

شهد نادي قناة السويس بمحافظة الإسماعيلية الاجتماع الأول لاعلان اتحاد رسامي الكاريكاتير العرب. هذا الكيان الذي افتقده كل رسامي الكاريكاتير العرب لسنوات طويلة منذ أن اقترحه الفنان الراحل ناجي العلي وأنشأ رابطة رسامي الكاريكاتير العرب وماتت الرابطة مع اغتيال ناجي العلي نفسه!

رئاسة الاخاد من دولة إلى أخرى. مما يتيح تداول القيادة وثبات مقدره كل بلد عربي على ابراز حسن قيادة هذا الكيان في الدورات المتوالية. وقد أوصى الاجتماع بضرورة الاحتكاك الدولي والمشاركة في المسابقات والمعارض العالمية لضرورة التواجد في المحافل العالمية وحفر مكانة تليق بقدر فن الكاريكاتير العربي. كما أوصت بضرورة توسيع قاعدة المسابقات والمعارض العربية وتبني المواهب الجديدة وتشجيعها. كذلك تأسيس صندوق زمالة للتكافل ومساندة ودعم كل الزملاء الذين يواجهون صعوبات في شتى الدول العربية سواء كانت تخص حرية التعبير أو النشر أو أي نوع من أنواع المضايقات الأمنية. تبني القضايا العربية المشتركة ومواجهة الأزمات التي تواجه العالم العربي من خلال الكاريكاتير. كذلك توجيه دعوات للفنانين المتميزين لعمل ورش عمل وتدريب المهتمين بتطوير مستواهم الفني والتقني. وتعد أهم النقاط التي تبناها هذا الاجتماع هي استقلال الاخاد عن أي جهة أو منظومة من شأنه تحجيم دوره وفعليته. فهذا الاخاد هو اتحاد حر لا يتلقى توجيهات أو توصيات من أحد. بل أن أعضائه هم أصحاب القرار فيه. وأخيراً يتم مناقشة هذه التوصيات وتفعيل ليكون العام ٢٠١١ هي نقطة الانطلاقة الحقيقية للاخاد.

أثناء زيارة وفد معرض حبابكم عشرة الكاريكاتوري لمدينة الإسماعيلية .. اقترح الزميل الفنان تامر يوسف مشروع اتحاد رسامي الكاريكاتير العرب. وقد لاقت الفكرة ترحيباً وقبولاً بين الجميع .. الذين قاموا بدورهم بطرح أفكاراً متميزة جداً تعكس أملاً وطموحات ليس لها حدود. وأثناء زيارة الوفد لقناة السويس تم وضع عدة مقترحات وتوثيقها في محضر الجلسة بنادي قناة السويس تحت اسم اعلان الإسماعيلية التأسيسي لاتحاد رسامي الكاريكاتير العرب. وقد قام الفنان ياسر عبيدو بتسجيل محضر الجلسة بخط اليد. شهد وحضر هذا الاجتماع الفنانون محمد عفت وسامي الملك وطه حسين ومنعم حمزة وأسامة بو صبا ونادر جني وأحمد الرشيد وعمر العبدلات ود. نجوى يحيى وفوزي مرسى وطلال الناير وعمرو عبد العاطي ومحمد واكد وتامر يوسف. يهدف الاخاد إلى لم شمل رسامي الكاريكاتير العرب والتعاون فيما بينهم مما يدعم وحدة الصف في عصر التكتلات. وبناء عليه فقد تم الاتفاق على ابلاغ أكبر عدد ممكن من رسامي الكاريكاتير العرب وتفعيل دور الاخاد من خلال ايجاد ورقة عمل تأسيسية مشتركة من شأنها دعم استمرار الاخاد مستقبلاً بكل سلالة وسهولة دون تناطح أو إثارة أي مشاكل في عملية ادارة الاخاد أو انتقال



\*\* الفنان طه حسين يهدي درع المعرض إلى الفنان طلال النابير





\*\* الفنانة نجوى يحيى إلى جانب الفنان أسامه بو صبا يدلون بحدِيث للتلفزيون المصري



جانب من معرض الفنان منعم حمزه بالقريه الأوليمبية بالإسماعيلية\*\*



\*\* من أعمال الفنانة نجوى يحيى - السودان



\*\* من أعمال الفنان طلال الناير - السودان



\*\* من أعمال الفنان فارس صالح - السودان



\*\* بريشة الفنان حامد عطا - السودان



نادر جني يتوسط أسامه بو صبا وأحمد الرشيد



# طه حسين Taha Hussein

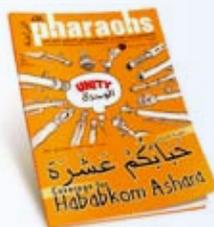




## صورة وتعليق ...

# المزيس .. الفوليزم

بينما يتواصل الليل بالنهار .. بين العمل الجاد والاستعدادات لعرض حبايكم عشرة .. وجد الأصدقاء أنه قد حان الوقت ليلبوا نداء البطون الخاوية .. لقد عصفت الجوع بهم .. بعد أن سرقهم الوقت .. فأصبح الليل عندهم مثل النهار .. فسارع الجميع نحو عربة الفول في الصباح الباكر .. حيث الأطباق الشهية والزيت الحار وأرغفة العيش الصابحة .. والبصل والليمون والطحينة والمخللات .. فوقفوا متراصين يلتهمون ما في الأطباق ويطلبون المزيد ثم المزيد .. لدرجة أن صاحب العربة منهم استجار .. وطالبهم بدفع الايجار وأن يأتيه في صباح اليوم التالي!.



الفراغنة

# pharaohs

مجلة كاريكاتورية تصدر بالقاهرة عن اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) بمصر  
Cartoon Magazine Published in Cairo by F E C O - Egypt



# محمد عفت Mohamed Effat



**KARCOMICS**

Cartoon & Humour Magazine / Karikatür ve Mizah Dergisi

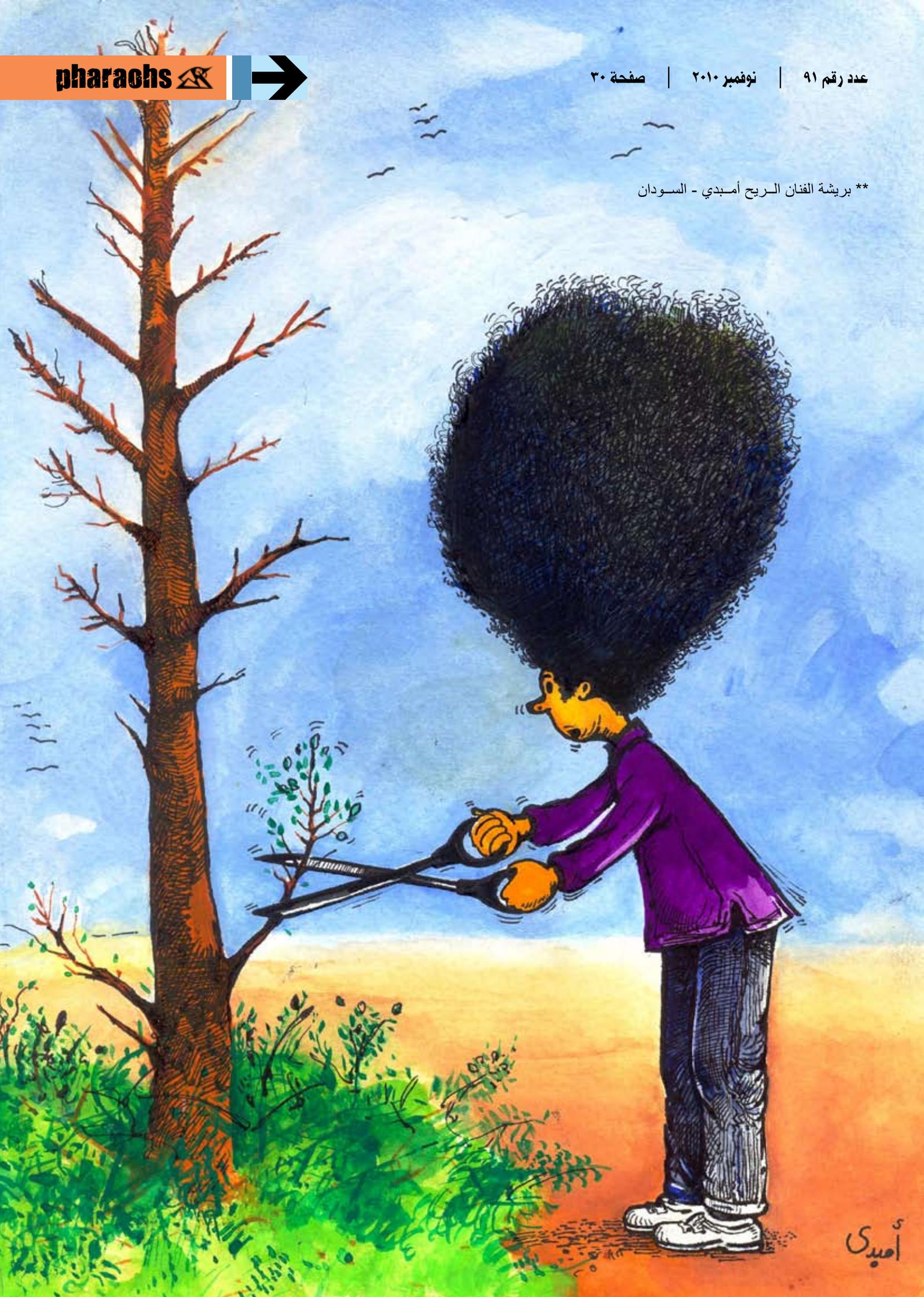


**Tabriz Cartoons**

Official Website of Tabriz Cartoon Association



\*\* بريشة الفنان الريح أمبدي - السودان





\*\* السيدة آمال زوجة الفنان طه حسين بصحبة الفنانة نجوى يحيى



فوزي مرسى  
Fawzy Mourssy



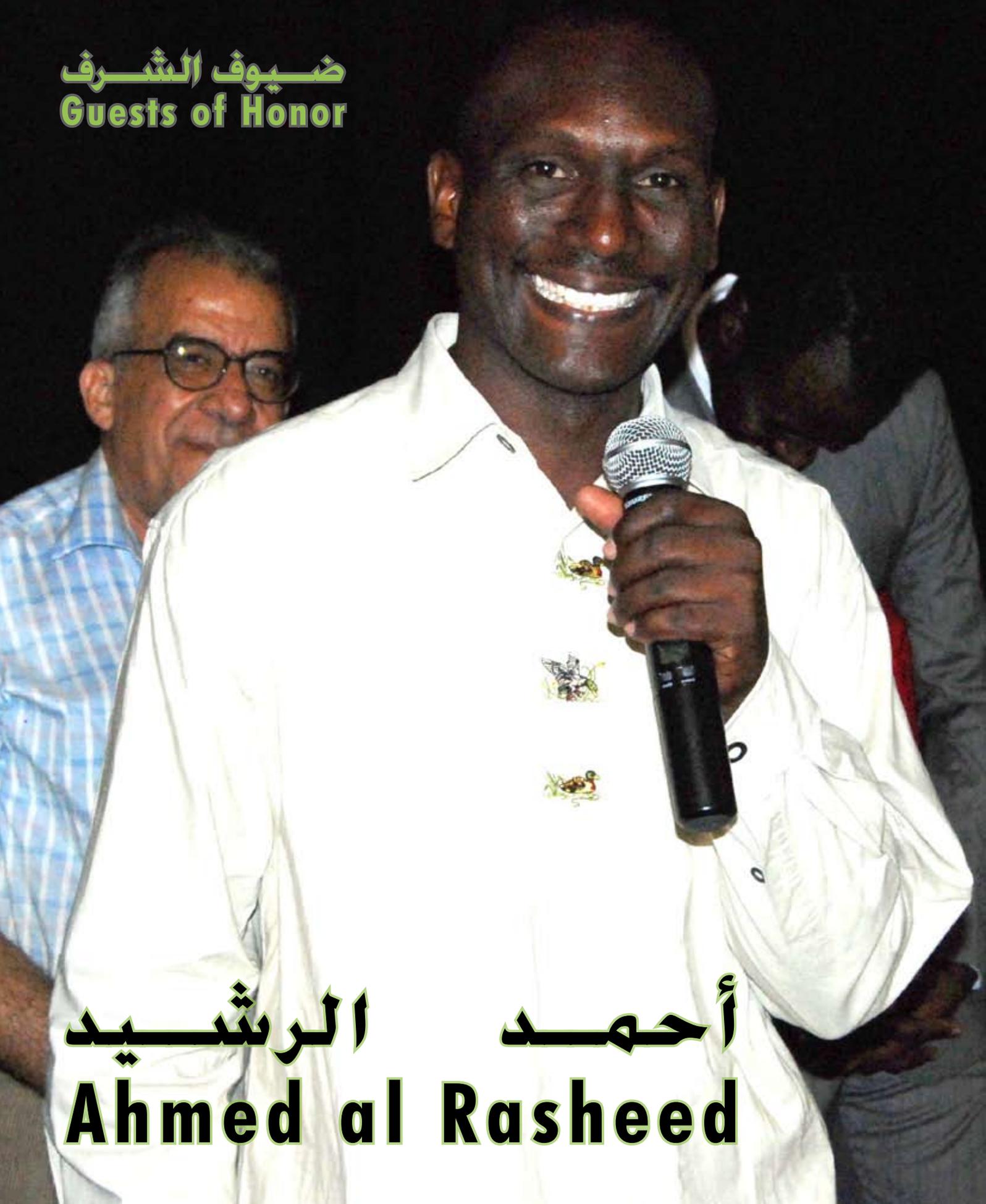
\*\* بريشة الفنان كفاح محمود الريفي - العراق



\*\* بريشة الفنان إبراهيم أحمد عبد اللطيف - مصر



ضيوف الشرف  
Guests of Honor



أحمد الرشيد  
Ahmed al Rasheed

## زيارة بمذاق خاص

بقلم عمر العبدلات

صديقي العزيز الفنان تامر يوسف

خية طيبة وبعد ...

لا تعلم يا صديقي مدى سعادتي بلقائك وزيارتي لمصر ومشاركتي في معرض حبابكم عشرة. التكرم من محافظ الاسماعيلية ومن الـ "فيكو" هو وسام سوف أحتفظ به طوال عمري. حين كنت معكم أحسست كأنني بين اخواني وأصدقائي. أنا شخصياً زرت مصر سابقاً لكن هذه الزيارة كانت جداً عزيزة على قلبي.

أنت فنان عالمي يا تامر وانسان جميل جداً و جهودك مع الزملاء جميلة جداً سواء باقامة المعارض او المشاركة بها ومجلة الفراغة الرائعة. أرجو ايصال سلامي الحار للاصدقاء والزملاء الأستاذ القدير عفت والصديق العزيز محمد واكد والرسام الجميل ياسر عبيدو والفنان محمد عمر والفنان أسامة بو صبا والفنان فوزي مرسى.

مع المحبة لك دائماً يا صديقي وعلى أمل التشريف برؤيتك مرة أخرى ودائماً تذكر اخي تامر بأن لك في الأردن وأخ فأهلاً وسهلاً بك دائماً هنا.

مع المحبة و التقدير

## كرمه فياض بقلم سامي المك

أصالة عن نفسي وانا بة عن الجمعية السودانية للكاركاتير. أشكركم جزيل الشكر لدعوتكم الكريمة وكرمكم الفياض وأخلاقكم النبيلة.



\*\* تصوير الفنان محمد الحسيني

\*\* عقب تناول العشاء بدعوة من الفنان القدير عبد الحليم البرجيني ... تامر يوجه حديثه إلى جمعه فرحات ومنعم حمزه يتابع الحديث باهتمام.

## جميلاً بقلم أحمد رشيد

فنانى البلدين وشكل من أشكال التقارب والالتحام التي تهدف الى تحقيق أكبر قدر من الانسجام والتفاعل بين رسامى الكاريكاتير ولاتاحة الفرصه لتبادل الخبرات بين رسامى الكاريكاتير وتشكيل مساحه لرسامى الكاريكاتير الجدد فى البلدين لاكتساب مهارات جديده اضافه الى انها بمثابة ملتقى لتبادل الرؤى وتلاقح الأفكار والحوارات .. وبنظرة عامه للمعرض الذى نظمه اتحاد منظمات رسامى الكاريكاتير (فيكو) - مصر - الراعى الرسمى لهذا المعرض لاحظت أن هناك اجماع كبير على نجاح المعرض لمستته ولجته فى أعين الجمهور الكريم الذى ضاقت به قاعة المعرض .. شكراً كثيراً: لأسرة الفيكو المصرى لقد أسديتم إيلنا من العطاء ما لن ننسا ه .. ومن الوفاء ما لن نضيعه .. إن كلمات الشكر وعبارات الثناء مهما كثرت تعد قليله مقارنة بما قدمتموه بكل جرد ونكران للذات. شكراً جميلاً: لرسامى الكاريكاتير العرب كل من ساهم مشاركاً بأعماله وكل من شرف المعرض بالحضور أسمى معانى التقدير والوفاء نقدمها لكم برهانا .. وصدقا لمشاركتكم النبيله. شكراً جزيلاً: لمحافظة الإسماعيلية (إسماعيلية الصمود) وهى تحتضننا بكل مشاعر الود والترحاب ولسيادة اللواء المحافظ عبدالجليل الفخرانى ... ولكل من وضع بصمته وساهم فى اخراج هذا المعرض الغنى فى معانيه .. ومضامينه.

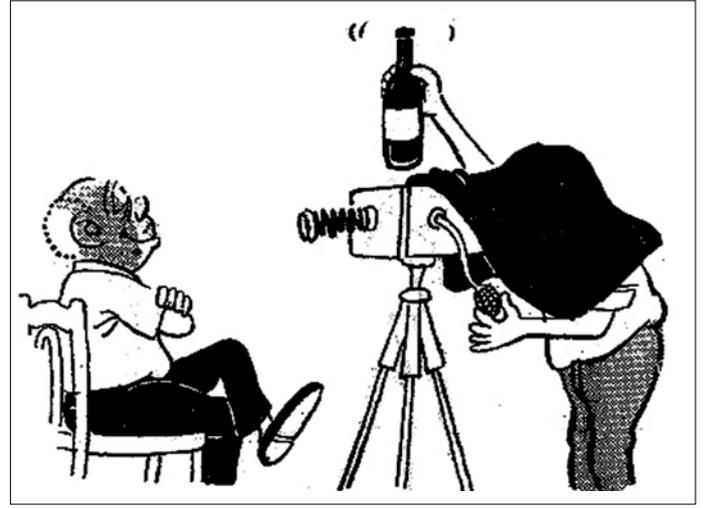
## شكراً

ظهرت اهتماماتى برسوم الكاريكاتير منذ فتره مبكره جداً .. فعندما كنت صغيراً فى المدرسه كانت هواية الرسم من أحب الهوايات لدى .. وكانت هنالك بعض المحاولات وأنا فى مرحلة الدراسه المتوسطه بتقليد رسومات الآخرين من رسامى مجلة روز اليوسف .. وصباح الخير كانت تمتلكنى الدهشه وما زلت وأنا أتابع رسومات حجازى الساحره.. ووظوظ رؤوف عياد المدهشه .. وعبقريه بهجت عثمان الخالده .. وروائع محمد حاكم .. وابداعات ايهاب شاكر وغيرهم عبر مجلة روز اليوسف .. وصباح الخير فاستهوتنى وأسرتنى المدرسه المصريه منذ ذلك الوقت أو بالأصح مرسة روز اليوسف .. وصباح الخير. زفكانت فرصه عظيمه قدمتها لى الجمعيه السودانيه لرسامى الكاريكاتير .. واتحاد منظمات الكاريكاتير المصرى بالمشاركه فى معرض يضم أعمال الرواد العظام الذين أسسوا فن الكاريكاتير المصرى المعاصر والزين منهم استمدت حب الكاريكاتير: جاء معرض حبابكم عشره المعرض المشترك بين الجمعيه السودانيه لرسامى الكاريكاتير واتحاد منظمات الكاريكاتير المصرى (فيكو) بجمهورية مصر العربيه بساقية الصاوى بالزمالك تأكيداً وتوطيداً لأواصر العلاقات الأثريه بين البلدين الشقيقين الضاربه بجزورها فى عمق التاريخ منذ خمسه آلاف عام ق.م ومن منطلق الايمان بأهميه التواصل ومد جسور التعاون بين



ضيوف الشرف  
Guests of Honor

عمر العبدلات  
Omar Abdellat



\*\* من أعمال الفنان الراحل عز الدين عثمان - السودان



## كم أنا محظوظ

لم أكن أتوقع يوماً تلك التجربة ألا وهي الدخول لمجال الكاريكاتير .. فما كنت أسمعه دوماً أنه لا بد من وجود "واسطة" للدخول في عالم الصحافة .. كما ينبغي عليك أن تكون خريج أحد كليات الفنون لتحترف الفن.

لكن بالصبر والعزم والكفاح بدأت مشواري في ذلك المجال .. وبعد مرور الأيام أدركت كم أنا محظوظ .. فاليوم أتعلم وأتذوق وأمارس فن الكاريكاتير عبر الـ (فيكو) .. وأعضاءه هم بالنسبة لي مثل آبائي واخوتي الكبار وأسأتذتي ....

بهذه الكلمات بدأت خطبتي المرتبكة في معرض حبابكم عشره الذي جمع بين أحبائه في مصر والسودان والوطن العربي .. لقد كانت تجربته لاثبات الوحدة العربية ..

قبل ذلك المعرض بأسبوعين كنت على موعد آخر لاثبات الذات من خلال معرض هيروشيما. ومن قبله بأيام معرض كوبا .. لقد كانت تلك التجارب من أزوع الأحداث في حياتي .. لقد تعلمت كيف أن أكون فنان متعاون مع زملائي واخواني .. وكيف لي أن أمثل بلدي .. وأن أرفع رايته عاليه لأننا نعمل جميعاً بقلب واحد .. وخت علم مصر.

عمرو عبد العاطي

P E R S I A N  
C A R T O O N



# معرض كوبا الكاريبيكاثوري

بأسلوبه السهل المنتع والممتع معاً.. قدم عفت أحد أهم رسامي الكاريكاتير المعاصرين واحداً من معارضه المثيرة للجدل.. كان الهدف منه دعم خمسة من الثوار الكوبيين الذين تم القبض عليهم بالولايات المتحدة الأمريكية منذ بضعة سنوات ووجهت لهم تهمة باطلاة.

من ذلك رفضت السلطات الأمريكية الافراج عنهم! ومن ناحيته قام السفير الكوبي بجمع لوحات المعرض فور انتهائه وأرسلها في طرد إلى المناضلين الخمسة في مسجونهم. واستعراضاً لبعض أعمال المعرض قدم عفت بعض أفكار الرئيس الكوبي السابق فيدل كاسترو أيضاً.. مثل تحويل الغذاء إلى طاقة من شأنها اشباع الامبريالية العالمية.. وبالرغم من خلو أعمال عفت الكاريكاتورية من أي تعليق إلا أنه يمكنك قراءة أفكار كاسترو ومارتي بكل سهولة ويسر عبر هذا المعرض. من المعروف أن الفنان محمد عفت ناضل مستخدماً ريشته وشارك في مهام دقيقة جداً خلال حرب أكتوبر ١٩٧٣.

أقيم المعرض بسفارة كوبا بالزمالك وحضرة لفيف من البعثات الدبلوماسية لدول أمريكا اللاتينية بالقاهرة ومجموعة من رسامي الكاريكاتير المصريين.. ولفيف من المهتمين بفن الكاريكاتير وبفن محمد عفت على وجه الخصوص. وقد صرح عفت بأنه تأثر بدور المناضل الكوبي الكبير خوسيه مارتى.. وأن لأشعاره وفلسفته دوراً كبيراً في استلهام الأفكار التي سجلها عبر لوحات المعرض. وحول تلك الأعمال أشار عفت بأنه تعاطف تماماً مع المناضلين الكوبيين الذين وجهت لهم تهمة تجسس لصالح كوبا داخل الولايات المتحدة الأمريكية.. وهو ما نفته عنهم المحاكم الأمريكية وبرائتهم منها.. وبالرغم



خالص الدعاء للفنانان محمود القاضي وسمير عبدالخالق بالشفاء العاجل.

ظهرت مجلة كاريكاتير جديدة باسم كاريكاتير الساقية .. مبروك وأرجو أن يكون هذا الاصدار الجديد نافذه لدعم المواهب الجديدة.

الفنان الكبير بمدوح طلعت ... لن تصدق كم حزنت عندما علمت بالحالة الصحية التي وصلت إليها .. واليوم أبلغك والحزن يعتصرني بخالص تعازي وتعازي الزملاء أعضاء اتحاد رسامي الكاريكاتير (فيكو) مصر في وفاة رفيقة دربك .. رحمها الله رحمة واسعة.

الفنان الخلق محمد السيد توفيق .. الرسم الذي تفضلت بأجازه للملصق الخاص بمعرض حبابكم عشرة كان رائعاً للغاية .. أبدعت فأحسننت .. أشكرك بالنيابة عن ناس كثير قوي.

وقبل أن أقول السلام ختام .. أود أن أخبركم بأني سعدت جداً بحضور الأصدقاء والأحباء من السودان والأردن إلى أرض مصر .. أرجو أن نكون عند حسن ظنكم وأن يكون معرض حبابكم عشرة فرصة جيدة للتواصل وتقوية علاقتنا ببعض .. ولا تؤاخذونا أن وجدتم أي تقصير .. وتذكروا دائماً .. أن لكم بيت واخوان بالقاهرة .. فأهلاً بكم وقتما شئتم .. والسلام ختام.

تامر يوسف

## والسلام ختام ..

كنت أظن أن بمجرد وصولي إلى مصر والانتهاؤ من معرض حبابكم عشرة .. أني سوف أنعم بقسط من الراحة وبأجازة طويلة بين أحضان ودفئ الوطن. لكنني اكتشفت فور وصولي إلى مطار القاهرة الدولي بأن المزيد من العمل بانتظاري وأن خلال السنين الماضية التي غبت فيها عن مصر .. كان الزملاء الأعزاء يدخرون الأفكار والأنشطة الكاريكاتورية حتى وصولي!

أحزني جداً الحالة النفسية السيئة التي وجدت عليها الفنان محمد حاكم .. وأتبنى فكرة أرجو تساعدوني عليها .. ألا وهي أن نعمل جميعاً على توثيق وجمع أعمال محمد حاكم في ألبوم كبير يليق به وبتاريخه يكون حافظ وداعم لعودة حاكم إلى جمهورية ومريديّة من جديد .. فهل من مؤيد؟

تواصلت مع الفنان عبد الحليم المصري عبر الهاتف .. ودار بيننا حوار طويل .. توصلنا في نهايته أنه سوف يكسر حالة العزلة وأن يعاود نشاطه الكاريكاتوري من جديد.



EXIT

نراكم على خير  
SEE YOU NEXT TIME GUYS!

## STAFF TABLE

**Editor in Chief:** Mohamed Effat Ismail

**Tel:** (202)220.58383

**E-mail:** info@effatcartoon.com | effatcartoon@hotmail.com

**Address:** 10 Menitte El-Serege St., Shoubra - Garden, 11241, Cairo - Egypt

**Assistant editor in chief and Art Director:** Tamer Youssef

**Tel:** (2015)127.150.15

**E-mail:** info@tameryoussef.com | tamerhops@yahoo.com

**Managing Director:** M. A. Waked

**Telfax:** (202)220.53898 | (2010)338.3750

**Editors:** Talal Nayer

Nader Genie

Ahmed al Rasheed

**Photographers:** Talal abdel Gawad

Mohamed al Hussein



welcome to our new website  
[www.pharaohsmag.com](http://www.pharaohsmag.com)